

For Immediate Release

Across Systems Continues Educational Webinar Programs on Translation Management Topics

DITA, Website localization and management efficiencies addressed

LOS ANGELES and KARLSBAD, Germany – Sept. 16, 2009 – [Across Systems](#), supplier of the world's leading independent linguistic supply chain technology, is continuing its educational Webinars with a new group of topics for its Fall 2009 Series. The company secured several experts to educate globalization professionals on ways to increase productivity and simplify workflow processes. Darwin Information Typing Architecture ([DITA](#)) and Website localization, in addition to efficient management of complex translation processes, will be addressed in this series.

[Registration for any of the Webinars](#) can be made online. All Webinar presentations are free of charge and include:

- [Bring Structure to Unstructured Content – How DITA Affects Content and Translation Management](#) – Wednesday, Sept. 23, 9:00 am PDT/12 noon, EDT – Ann Rockley, president of [The Rockley Group](#) and author of "[DITA 101](#)," is a foremost content management expert. In this one-hour Webinar, she teaches authors and managers the fundamentals of this [XML](#)-based architecture for authoring, producing, and delivering information by bringing structure to unstructured content.
- [The New Era of Multilingual Communications – How to Manage Complex Translation Processes with Reduced Effort](#) – Thursday, Oct. 1, 9:00 am PDT/12n EDT – Armin Wahl, national sales manager for Across Systems, will inform enterprise users and localization service providers about the new Across product generation v5 and its powerful innovations using business intelligence and text mining to ensure control, transparency and flexibility for complex translation and localization projects.
- [Website Localization 101 – Why and How to Prepare your Website for Global Markets](#) – Wednesday, Oct. 14, 11:00 am

Press contact America
Across:

Beth Walsh, Clearpoint
Agency, Inc.
+1-858-724-2500
beth@clearpointagency.com

Reader contact Across:

Across Systems, Inc.
Phone +1 877 922 7677
americas@across.net

Across Systems GmbH
Phone +49 7248 925 425
international@across.net

PDT/2 pm EDT – Conducted by Liesl Leary, senior localization strategist of [ENLASO](#), this program will identify how localization of Websites and Web-applications makes it possible to sell into the 62% of markets without native English speakers. Leary will identify methodology and examples of globalization issues to be addressed before beginning the localization process.

For those interested in viewing a live demonstration of Across technology, Across will be exhibiting at three North American conferences this fall: [Software Business 2009](#), Sept. 29-30, at the La Jolla Hilton Torrey Pines in San Diego, [Localization World 2009 conference](#) in Silicon Valley from Oct. 20-22 at the Santa Clara Convention Center, and [ATA's 50th Annual Conference](#) from Oct. 28-31 at the Marriott Marquis in New York City. Interested people may meet Across on-site at its exhibit booths or request an appointment [online](#).

Alternatively, prospects can learn more about Across technology via the first ProZ.com Virtual Conference when ProZ.com celebrates its 10th anniversary and International Translation Day on Sept. 30. Across will await you with a virtual booth and a demo of its new product generation, v5. Participation is complimentary. For further information, please visit <http://www.proz.com/conference/74>.

"Multinational businesses, translation service professionals and industry analysts looking for in-depth insights into the newest translation management capabilities will benefit from attending our Webinars," says Daniel Nackovski, president of Across Systems, Inc. "The expert resources who collaborate with us to deliver these Webinars are increasing value and raising the level of professionalism in the entire industry."

For details on these and other events, review the Webinar and Event Centers on the Across website at <http://across.net/en/webinar-center.aspx> and <http://www.across.net/en/event-center.aspx>

About Across Systems

Across Systems (www.across.net), based in Karlsbad, Germany, and in Glendale, CA, is the manufacturer of the Across Language

Press contact America Across:

Beth Walsh, Clearpoint
Agency, Inc.
+1-858-724-2500
beth@clearpointagency.com

Reader contact Across:

Across Systems, Inc.
Phone +1 877 922 7677
americas@across.net

Across Systems GmbH
Phone +49 7248 925 425
international@across.net

Server – the world's leading [independent linguistic supply chain](#) technology.

The Across Language Server is a central software platform for all corporate language resources and for controlling translation processes and workflows. The system simplifies, accelerates, and improves the management, coordination, and implementation of translations. Open interfaces enable the direct integration of corresponding systems, e.g. CMS, catalog, or ERP solutions. By using Across, translation costs can be cut drastically, and the investment in Across usually pays off in a very short time.

###

**Press contact America
Across:**

Beth Walsh, Clearpoint
Agency, Inc.
+1-858-724-2500
beth@clearpointagency.com

Reader contact Across:

Across Systems, Inc.
Phone +1 877 922 7677
americas@across.net

Across Systems GmbH
Phone +49 7248 925 425
international@across.net